

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис  
для Генерального  
Губернаторства

Krakauer Nachrichten  
Ukrainische Volkszeitung  
für General-Gouvernement

ВИХОДИТЬ ДВІЧІ В ТИЖДЕНЬ

Адреса Редакції і Адміністрації:  
Krakauer Nachrichten.  
Krakau, Karmelliterstr. 34, II.

ТЕЛЕФОНИ:

Дирекція 137-42

Адміністрація 230-39

Редакція 230-39

Друкарня 102-79

Відділи: Ярослав, Головна 19,  
Холм, — Сявк.

ПЕРЕДПЛАТА:

Місячно . . . . . зол. 2.50

Ч. 16.

Краків, 3. березня 1940.

Рік I.

## Святочна Академія

### В честь славної пам'яті Ольги Басарабової

Минулої неділі 25. лютого ц. р. відбулася вечором святочна академія в честь славної пам'яті Ольги Басарабової у великій руханковій салі при вул. Льореганській ч. 18. На програму академії склали:

основний реферат і спомини про світлу постать О. Басарабової та дві стилізовані деклямації. Академію закінчено відспіванням пісні «Не поре».

—о—

Чи

### треба нам тепер банку?

Краків, 28. лютого 1940 р.

В одному з попередніх чисел устійнили ми, що тепер правильним способом ощаджування є перебирання на власність торговельних чи промислових підприємств та вклади в сільське господарство з метою збільшити його видайність. Однак, щоб цей рід ощадности давав правильні висліди, приносив дійсно користи, яких ми від ощадности сподіємося, то це ощаджування мусить йти обов'язково через і при допомозі банку і то рідного банку, гідного довіря та свідомого своїх завдань. Тому слід ближче приглянутися цій справі і з'ясувати собі, як в дійсності мало б виглядати це ощаджування та яке завдання банків у тому ощаджуванню.

На наших землях маємо тепер безліч опустошених підприємств — варстатів праці, — по містах, передмістях чи навіть по селах — які до війни були в чужих руках, але які жили з того, що продавали, виробляли, чи переробляли товар для нашого населення або зі сировини, що їх доставляло наше населення. Тут маємо на думці млини, олійні, тартаки, горальні, цукроварні, пивоварні, миловарні, фабрики тютюну, гарбарні, фабрики хліборобських машин і т. д., далі торговельні станції, що збирали та доставляли цим промисловим підприємствам сировину або їх вироби збували серед нашого населення чи вивозили до інших околиць, а часто й за кордон (цукор, дерево і т. д.).

Ці підприємства є тепер або припинені, або є чинні під примусовою управою. Їх правний стан щойно оформлюється і, що так скажу, готова вже фабрика пошукує свого майбутнього правного власника, який з одного боку давав би за поруку, що цю фабрику правильно поведе для добра загалу, з другого боку звільнить би цю фабрику від примусової управи. І тут місце для наших капіталів і то негайне, доки ще не прийшли на це, нам належне місце, чужинці. Це і варстати праці тепер для нас, це і обслуга себе власними силами, це й поселення нас на рідному ґрунті, це вкінці і найкраща безпека нашої праці, бо якби там не було, все з нашої власности якийсь слід залишиться.

Нині, а слід сподіватися, що й в найближчих роках, сільське господарство грає й гратиме найважливішу роль в загально-господарському питанні. Воно є теж дуже певним підприємством у всіх можливостях, що їх невідомі годії можуть нам принести. Вкласти гроші на поширення, покращання чи поглиблення сільського господарства, це є добра й певна ощадність, головна для селян. І чи це будуть штучні погної, чи добірне насіння, чи це будуть хліборобські машини, чи інші в обійсті потрібні приладдя, чи це вкінці будуть особливі хемікалії для покращання

## Напруження між Англією і Америкою

Американські часописи почали гостру кампанію проти англійської контролю американської пошти. Часописи друкують визнання очевидців про те, як то вояки англійської морської армії забрали на Бермудах (острови на Антлянтійському Океані) пошту з американського комунікаційного літака і перевели ревізію серед залогів та подорожніх. Американські парламентаристи домагаються, щоб уряд заборонив

американським літакам затримуватися на Бермудах і прилітати англійським літакам до Америки. Американський міністр закордонних справ Гуд — як подає один щоденник — видав у зв'язку із тим заборону американським літакам осідати на Бермудах. Вкінці американські часописи пишуть, що Канада контролює поштові посилки з Америки на Аляску і навпаки.

—о—

## Звідомлення начальної команди німецької армії

Начальна команда німецької армії повідомляє: 25 лютого французькі літаки перелетіли кілька разів німецький західний кордон, але німецькі мисливські літаки та зенітна артилерія змусили їх негайно вернутися на французьку територію.

Німецькі літаки під час розвідної акції над французькою територією попали в кількох місцях під сильний обстріл ворожої протилетунської артилерії і мисливських літаків. Не зважаючи на це німецькі літаки виконали доручені завдання і вернулися без втрат до своїх баз.

Начальна команда німецької армії повідомляє: На західному фронті, між Мозелею і Лісом Пфальцу — жива діяльність на передпіллях. Під час розвідної акції в околицях Апаш і на захід від Мерціг проти ворожої залоги німецькі відділи взяли в полон багато ворожих вояків. Німецьке летунство перевело розвідчі лети над Північним Морем, англійськими островами й східною частиною Франції. Два німецькі літаки не повернулися до своїх баз з розвідного лету в напрямі Англії.

Німецький літак «Месершміт» зістрілив одного з трьох англійських літаків типу Вікерс-Велінгтон, що з'явилися над німецьким заливом.

Начальна команда німецької армії повідомляє, що на західному фронті слабі гарматні бої й взаємна воздушна діяльність. Німецькі стежні літаки не зустрілися з ворожими літаками. Один французький літак «Потез 63» зістрілила німецька протилетунська артилерія.

Німецьке підводне судно під командуванням капітана Герберта Шульце затопило 34.130 тон ворожих кораблів. Значить згадане судно встигло досі затопити 16 ворожих кораблів, загальної містоти 114.510 тон.

На французько-німецькому пограниччі помітна легка гарматня перестрілка. Один французький і англійський літак зістрілилися.

Впродовж 5-ох місяців війни затопили німецькі підводні судна 496 ворожих кораблів 1,810.315 тон містоти.

—о—

## Панцирник „Нельзон“ важко ушкоджений

До Голландії надійшли з Лондону вістки, що потверджують вже від довшого часу відому подію про ушкодження англійського панцирника «Нельзон». Ще в половині грудня 1939 р. притягнули англійці до малої англійської пристані важко ушкоджений військовий панцирник. Не зважаючи на строгі накази влади, щоби зберегти в тайні важке ушкодження панцирника між населенням, розійшлися швидко вістки, що ушкоджений корабель — це панцирник «Нельзон». Він наїхав на міну, що ушкодила його дуже поважно так, що щойно по 2

тижнях найнеобхіднішої направи можна було притягнути його до одної з полуднево-англійських пристаней.

Панцирник «Нельзон» був найсильнішим військовим панцирником у світі. Він мав 34.000 тон містоти і 1320 осіб залоги. Його озброєння складалося з 9-ох 40,6 і 12-ох 15,2 см. гармат, з 9-ох 12 см. і 16-ох 4-см. протилетунських гармат. Крім того панцирник мав ще дві торпедні рури довжини 60,9 см. Панцирник плив зі швидкістю 23,5 вузлів.



збору садовини та городини, чи видатки на осушення й покращання ріллі (меліорація), — все це є добра і правильна ошадність навіть для тих, що тільки дають гроші і до спілки з хліборобами будуть користати з прибутків, що їх принесе господарство в наслідок згаданих вкладів.

Однак стоїмо перед питанням: як до цієї справи братися?, одинцем, чи спільно?, їхати на місце, себто обїзджати місця і самому вибирати?, чи робити це при чийсь допомозі, скажімо, місцевих громадян? Вкладати всю ошадність в одне місце, чи порозділювати її в різні підприємства?, а якщо так, то в які й як?

Ось на ці всі питання не можна відповідати й відповісти якстій. Не можна подати згори правила, що було б добре для всіх можливостей, яке можна б ужити у всіх випадках. Тут треба розглядати кожну можливість зокрема і що найважливіше, треба вміти її всесторонньо розглянути й то з правного і з фінансового боку. Треба вміти устійнити чи буде дотичний вклад рентуватися та чи промислове, торговельне або рільне підприємство має вигляди на розвиток. Треба вміти і мати можливість зібрати потрібні ошадності разом, якщо їх треба більшу кількість до

вкладу в дане підприємство. Вкінці треба вміти теж відповідально дібрати людей, які б дані ошадності вміли правильно використати та підприємство якслід повести. І це останнє завдання є найважливішою справою. Вже тепер бачимо, що цього кожна людина зокрема — не зуміє вирішити. До такого всестороннього розгляду справи треба мати фахівців, треба мати вишколений і гідний довіри апарат, який привчений глядіти на справи не з особистої точки погляду, але зі загального, широкого становища.

Такою установою, що мала б згадані можливості і всі потрібні до правильної розвязки поставлених нами завдань є й одиноким може бути український, меткий та рухливий банк. Господарити, правильно господарити — своїм власним капіталом, чужим капіталом, що їх передано йому до диспозиції та вкінці чужим капіталом, якого він навіть у себе не бачить, оце є вдячне і широке завдання такого банку. І саме такого банку нам треба і такий банк ми всі піддержимо, тимбільше, що він крім згаданих завдань, служитиме нам хочби тільки як наша загальна розрахункова каса.

Інж. А. М.

## Ставаймо всі до праці

Усім добре відомо те, що Криниця здавна була твердинею безглуздої киричної роботи «господинів», які при допомозі різних засобів, аж до шкідницького «букаря» включно, затроювали чисту душу характерного лемка москвофільством. Багато шкоди зробили ті «сівачі» і «лжепророки» на Лемківщині, а в Криниччині зокрема.

Та часи змінилися. Не сповнилися мрії «господинів», обманюваний нарід прозирає і вертається на правильний шлях. Нове життя у Криниці почалося у листопаді м. р., коли тамтуди прибув гурт молодих та ідейних людей праці. Приїхали ці молоді працівники до Криниці не ради спокійного життя і своєдовілля, чи тому, щоб робити «бомбонгешефти», як це дехто і робить. Ні! Ця горстка молоді, поневірювана польською довголітньою вязницею, бита голодом і холодом, прибувши в оцю збаламучену околицю, як стій взялися до праці на занедбаній національній ниві. Навязано тісний зв'язок співпраці з місцевими інтелігентами, міщанами і селянами.

Душею праці є один б. політичний вязень М. Шупяний. Він просвітянський організатор, диригент хорів у цій околиці, він із друзями все продумує, дає почин, працюють тихо, без розголосу і бажання якоїбудь нагороди чи слави. Почуття сповненого обов'язку — це найцінніша заплата цим друзям з восковато-жовтими обличчями, жертвам польських катувань по тюрмах.

Зустріч цих молодих робітників, які мешкають у пансіоні «Наш Дім» зі Солотвинною зробила те, що сьогодні вже солотвинська молодь організована, має хор, що прегарно співає на всіх святах у Криниці, тощо. Дня 23. грудня м. р. улаштовано в «Нашому Домі» академію в честь славної пам'яті Біласа й Данилишина. Врешті величеське. Культ героїв став близьким для прихвних на академії лемків. Дня 24. грудня м. р. цей самий хор, запрошений німцями, виступив з низкою колядок на німецькій Свят-Вечорі у Кургавзі.

На наші Різдвяні Свята улаштовано в «Нашому Домі» спільну Свят-вечірню вечерю, на яку прийшло чимало селян і міщан. Ота спільна зустріч за святочним столом мала особливо святочний характер. Промова, деклямації, пісні - колядки, які співав гарно мішаний хор зі Солотвини, створили справжню атмосферу між прихвними.

З нагоди 22. Січня відбувся у великій салі Кургавзу святочний концерт, в якому взяли участь хори зі Солотвини, Лося, Нового Села (Нова Вєсь), Щавника, Злоцька й Вікової. Треба з притиском підкреслити карність і зрозуміння співаків, що впродовж морозних вечорів ходили пильно на проби, як теж і в сам день концерту, в неопаленій салі гідно виконували свій національний обов'язок. На тому концерті хор з Вікової відспівав низку прегарних лемківських пісень, як: «Будь здорова, землице», «Ой, верше, мій верше» та інші. Д-р Гнатевич виголосив відповідну промову в українській і німецькій мові, бо на концерті було багато німецьких гостей. Усіх прихвних на концерті було поверх 700 осіб.

Дня 21. січня ц. р. відбулося в селі Лелюхові свято, співав місцевий хор. Не відречі буде теж згадати, що 10. січня ц. р. відбулася у Криниці господарська анкета, на якій вибрано порядкуючий гурт людей, з о. прал. Кузьмою у проводі.

Дня 11. лютого ц. р. молодь Вікової уладила «Свято пісні». Промову виголосив п. Масляк. Знову ж 13. лютого відбулася у Криниці академія у честь славної пам'яті Ольги Басарабової. Співав хор зі Солотвини. Тепер аматорський гурток зі Солотвини підготовляє у Криниці вистави «Лицарі Ночі» і «Хмара».

Згаданий реєстр найкраще характеризує готовість і завзяття у праці горстки молодих, як їх називає дехто «перелетних орлів», які поборюють усі труднощі на цьому запущеному шляху. Побажати лише, щоб і всі інші українці, які тепер перебувають у Криниці більше присвячували часу громадським, нашим, загальнонаціональним справам, ніж особистим, самоцілевим, торговельним інтересам. Часи такі, що вимагається від кожного з нас величеського вкладу праці для загальнонаціональної справи. Хто дбає про безпеку своїх особистих матеріальних інтересів, хто вганяється за «мамоною», того саме життя поставить поза скобки громадянства. Проречистим того доказом є факт, що на Заг. Зборах філії «Просвіти» у Криниці селянство самочинно, без будь-якої агітації не вибрало до виділу людей, що колись деінде працювали, а тепер задивлені у свою вузько-особисту вигідну «доріженьку», нічим не допомагають в цій важкій промисловій чи господарській справі.

Тепер Криниччина, як і ціла Лемківщина, кличе ідейних працівників, яких донечче там потрібно для поглиблення і поширення праці. Початок уже зроблено, треба лише вперто й видержливо почати продовжувати.

—о—

## 3 піснею по селах Сяніччини

Зруйнована була-б народня нива на нашій Лемківщині, якщо б не прийшов кінець Польщі. Ось кілька кілометрів від Сянічка лежить село Побідне. Колись було нашим, як сама назва вказує; тепер і не чувати там про своїх. Усе забрали поляки, залишилися лише вимовні назви. Але не баром засіємо і ці пустарі...

Хоч і місто Сянік змінило своє обличчя, то село Сянічок теж працює. Це велике зовсім українське село. А що в Сянічку і в сусідніх селах: Прусіку, Збоїсках, Марківцях кипить праця, що гомонить свobodно прегарна наша пісня і що ці села починають змагатися за першенство в Сяніччині, це овочі праці невтомного робітника на полі національного освідомлення проф. М. Добоша. Він не злякався різних погроз з боку польської адміністрації і працював ще перед війною на Лемківщині: в Динові, Володзі та по інших селах. Проф. Добош піддержував любов до своєї пісні, слова, вів боротьбу за свої права та вказував на окремішність нашого народу. Тепер зі здовоною енергією працює далі. Зорганізувавши читальню, аматорський гурток, прегарний мужеський хор, відбуваються тепер у Сянічку різні імпрези. На свята відбулася просфора, далі свята: 22. січня, Крути, відбулися відчити лікаря д-ра Ганьківського і т. п., врешті від 10. лютого ц. р. почалась поїздка цього доволі вишколеного хору по селах Сяніччини. Хор дав уже вдатні концерти в баламучених колись польським шумовинням селах: Юрівцях і Попелях, у свідомім Согорові Гор. і Костарівцях, Прусіку та по інших селах. В березні хор співає у Сяноці. У програму входять між іншим і такі перлини, як «Золоті зорі» Нижанківського О., «Крилець» Матюка В., «Кобза» і багато ін. чарівних наших пісень. Зі солістів слід згадати про ліричного тенора Панька Н., високої кляси голос студента Матюка Л., та героїчного баритона. На весну вибирається цей хор з поїздкою-концертами на Лемківщину і Підляшша.

—о—

## Чертіж пробудився

На нашій Лемківщині було перед війною багато чисто українських сіл, що були збаламучені протиукраїнською агітацією і стали тому просто зняряддям в руках польських шовіністів. Таким селом був за часів Польщі і наш Чертіж, віддалений ледви кілька кілометрів від Сянока. Чертіж відіграв тут ролю сумної слави Ізи біля Хусту в Карпатській Україні.

По розвалі Польщі і тут обставини основно змінилися. Переважна більшість населення переконалася, що їх цілими десятиліттями баламутили ті, які боялися свідомості та єдності українського населення Лемківщини. І в Чертіжі почалася інтензивна культурно-освітня праця.

В неділю 11. лютого ц. р. відіграли аматори місцевого Кружка «Рідної Школи» пєсу Тараса Шевченка «Катерина». Аматори намагалися відіграти свої ролі якнайкраще. Деякі з них були справді на висоті завдання. На виставі були прихвні й ті наші брати-селяни, які задумали перїхати на другий бік Сяну.

—ют.

**Поширюйте наші видання!**



# Німеччина непереможна

## Велика промова Фірера Гітлера в Мінхені

Німецький націонал-соціалістичний рух і весь німецький нарід святкували минулої суботи 24. лютого ц. р. 20-ті роковини оснування націонал-соціалістичної партії і проголошення її програми, що стала політичним фундаментом нинішньої Великої Німеччини.

З цієї нагоди щороку 24. лютого сходилися найстарші члени-спіробітники з Фірером у Мінхені, щоб відсвяткувати пропам'ятні роковини оснування партії. І цього року зішлись найвірніші товариші зі „старої гвардії“ в тій історичній салі, в якій 20 років тому оголошено 25 точок програми партії. Точно в год. 8-й вечором увійшов до салі під звуки маршу канц. Гітлер в оточенні своїх найближчих співробітників. Присутні уладили Фіреру таку велику овацію, що заглушили оркестру. Свято відкрив згідно з традицією короткою промовою провідник округи підкреслюючи, що старі члени партії — не зважаючи на поважний вік — є незаступні і готові виконати кожний наказ Фірера в боротьбі за Німеччину. Як би тут у цій салі сиділи деякі англійці, або французи, переконались би, що ніколи не вдасться розбити єдності німецької нації. Те, що започатковано перед 20 роками з цього місця, триватиме не лише так довго, доки ми живемо, але так довго, доки існують німці. Далі ствердив, що програмі тези не залишилися пустою обіцяною; навпаки А. Гітлер є одним з тих небагатьох державних мужів, який дотримує усе, що приобіцяв своєму народові. В нас палає нині — говорив далі промовець — та сама палка віра і той самий палкий фанатизм, що горів раніше в цьому місці. Ця сама палка віра і палкий фанатизм є нині спільним добром усіх німців і дає силу досягнути німецькій нації перемогу над усіми ворогами німецького народу.

З черги Фірер виголосив одногодинну палку промову, що захопила і полонила серця всіх слухачів, які переривали її довготривалими, бурхливими оплесками даючи ще один новий доказ, що весь німецький нарід однодушно і суцільним фронтом, до останньої краплини крові, заявляється за Фірером у теперішній важкій боротьбі.

На вступі канц. Гітлер пригадав історію боротьби за відродження німецького народу, що перед 20 роками опинився в такому приниженні, якого не знала історія. Однак в такому положенні опинилися не лише переможені народи, але теж і народи переможці, яких таксамо обманули їхні провідники-обманці, бо не здійснили своїх обіцянок — і народи-переможці не досягнули соціальної справедливості.

Однак найбільше обманули переможці німецький нарід, що склав зброю, довіряючи обіцянкам відомої заяви през. Вільсона, зложеної з 14 точок про право самоозначення народів. За це стрінула його важка доля версайського диктату, на основі якого переможці дістали всі права, переможені ніяких. Але і зпоміж народів переможців обманули тоді італійський нарід; індійців — яким Англія прирнула незалежність, але її не дотримала; арабів і навіть жидів, бо їм приобіцяли ту саму землю, що й арабам. Тоді то по накиненні версайського диктату багато міркувало, що прийшов кінець німецькій нації. Я був іншої думки. Те, що іншим видавалося кінцем, я вважав початком, бож заломився лише міщансько-капіталістичний світ, заломилася лише зовнішня форма. Німецький нарід не заломився. В чотиролітній світовій війні німецький нарід витримав боротьбу з 26-ма державами і лише

підступом та обманом його переможено. Однак якщо б тоді німці не втратили довіря до свого тодішнього проводу, Англія і Франція ніколи не перемогли б. Якби тоді замість рядовика, якийсь А. Гітлер був канцлером, то чи тоді капіталістичні бовгани міжнародної демократії були б перемогли. (Бурхливі оклики: ні! ні!). І перед 20-ти роками виступаючи, як носій нової політичної ідеї в цій салі для мене було ясне, що замість класової держави мусить прийти німецька народня держава. Її проголошено в цій салі перед 20 роками. 13 років тривала боротьба, щоб її збудувати. В 1933 р. надійшов час, коли почалася велитенська відбудова. І коли нині гляну на досягнення т. зв. міжнародних державних мужів демократії, які вдаються нині в Європі у високі тони, можу лише сказати, що я маю нещастя вести боротьбу проти таких мірнот. Вони нині панують над велитенською частиною земної кулі і не могли розв'язати навіть справи безробіття у своїх державах. І ці самі люди говорять про відбудову нової Європи (Сміх). Це нагадує мені промови тих демократів, які говорили минулими роками про відбудову Німеччини. І вона прийшла, але без них.

Моя боротьба за визволення народу була боротьбою проти версайського диктату; і не йшло тут про букву, але про дух цього диктату, себто проти того переконання, що — мовляв — двом чи трьом народам Бог дозволив панувати над цілою землею. Коли ж один нарід виступив проти цього панування — тоді вони мають право запевняти: „Цей нарід хоче заволодіти світом“. І це говорить Чемберлен у хвилині, коли цілі Індії протестують, а араби підготовляються до повстання. В такому положенні виступає цей пан і заявляє: Англія бореться проти спроби Німеччини насильно запанувати над світом. Однак ці фрази не мають нині впливу на націонал-соціалістичну Німеччину. Бог не сотворив напевно світа лише для англійців. Бог не призначив, щоб кілька малих рас гнобили три четверти цілої земної кулі тоді, як інші народи засуджені на голодову нужду. Однак такий стан можливий лише тому, що ці народи не є сильні. Цю слабкість переможено і ці народи зголошують свої життєві домагання.

### ДОМАГАННЯ НІМЕЧЧИНИ

Наші домагання такі: 1) забезпечення життєвого простору. Під ним розумію все, що — не англійці, лише німці культивували, цивілізували, або розбудовували під господарським оглядом. Такі простори є в середній Європі і в цьому життєвому просторі німці недопускають обмежити своїх прав чи теж, щоб їм загрожували якісь небезпеки. Вкінці Німеччина не дозволить на ніякі політичні комбінації, що звертались би проти неї. 2) Зворот німецьких кольорів, що їх світові плітократії загарбали без ніякої користі для своїх народів. Це були дуже скромні вимоги. Проте виступили проти цих вимог добрі знайомі зі світовою війною, підбехтувачі до війни, як Черчіль, Купер, Іден, Чемберлен і жид Гор-Беліша. І нині знову війна є їхньою головною метою, до якої хочуть втягнути інші народи. Однак ці їхні надії розвіялися. Проти них виступив німецький фронтовий вояк, який зі свого боку зробив велитенські приготування виконуючи лише обов'язок супроти свого народу, щоб зробити Німеччину вільною (бурхливі оплески). За це вони ненавидять мене, але це є моєю найбільшою гордістю. Ви знаєте, що коли жиди висмівали мене давніше в Німеччині, я часто говорив у цій салі: це для мене найбільша честь. Якщо мене хвалили, тоді я почувався би як найбільший драб. І так-

само є нині. Ненависть Черчіля, Чемберлена, Купера чи Ідена не робить на мене нині ніякого вражіння. Навпаки — я щасливий, що не можете мене зачислити до своїх приятелів. Єдиним моїм бажанням — здобути і зберегти любов та прихильність моїх власних земляків. На ненависти моїх ворогів мені зовсім не залежить.

### СИЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ НІМЕЧЧИНИ. ПІД ПОЛІТИЧНИМ, ВІЙСЬКОВИМ І ГОСПОДАРСЬКИМ ОГЛЯДОМ.

Далі канц. Гітлер пригадав, що нинішнє політичне положення Німеччини зовсім відмінне від такого-ж положення з 1914 р. Передовсім Німеччину об'єднує союз з Італією, що спирається не лише на однакових устроях, але впливає з переконання, що обі держави здані в майбутності на себе і від себе залежні. Взаємини з Росією теж змінилися. Надії довести до нової війни — як це було в 1914 р. між Росією та Німеччиною, розвіялися. Також Японія, яка в 1914 р. виступила проти Німеччини, не є нині по боці наших ворогів, лише тісно з нами заприятельована.

Далі змінилося положення під військовим оглядом. Я роками мовчав, але всі знали, що я послідовно працюю над озброєнням німецької армії. І нині німецька армія зовсім інакше виглядає ніж в 1914 р. Тоді вона була слабо озброєна і бідно вивінувана. Тепер ми не відступали перед ніякими жертвами, щоб запевнити нашої армії наймодерніше озброєння. А що це не є пусті фрази, найкращим доказом є похід проти Польщі. Він напевно швидше скінчився, ніж цього сподівалися стратеги в Лондоні і в Парижі. І це знайде підтвердження теж і в майбутності.

Під господарським оглядом Німеччина теж основно приготувилася і нині блокада Англії не є страшна, як це було в 1914 р. Тоді не було ніякої оборони проти блокади. Нині Німеччина зорганізувала як найкраще своє господарство на основі самовистарчальності і тому Німеччина є непереможна ні під мілітарним ні під господарським оглядом.

### НАЙКРАЩИЙ ПРОВІД.

Однак найважливішою справою для Німеччини є її провід. Якщо говорю про провід, то не маю на думці лише самого себе, але всіх тих, що за 20 років дійшли до проводу в Німеччині від того часу, коли я вперше говорив до вас у цій салі. Я говорив Вам нераз: Я є немов магнетом, що ділає на німецьку націю і витягає сталь з народу. Я часто говорив, що надійде час, коли все що мужеське в Німеччині — опиниться в мому таборі; що залишиться поза ним, немає ніякого значіння. Я назвав це процесом творення історичної меншини. Так теж сталося. За 13 років прибиралася велитенська кількість особистої енергії в націонал-соціалістичній партії — місцевим провідником починаючи — керманічем держави кінчаючи. В усіх ділянках переведено добір сил, змобілізовано велитенську енергію і вона є нині на всіх провідних становищах. У проводі німецького народу стоять нині провідники, які з нього вишли. Вкінці нині маємо теж інший німецький нарід, що основно переродився і віднайшов себе. Він знає, що нема на світі речі, що її не можна б було досягнути. Він знає, що у своїх рішеннях не є нині слабшим від найбільших героїв нашої минувшини. Цей нарід є вповні і наскрізь зорганізований. І нині у проводі нема ніякого Бетмана-Гольвега, а в народі нема спартаківських банд. І цей новий нарід доведе накинену йому боротьбу до переможного кінця та зломить зорганізований терор світової плітократії (бурхливі оплески — овація). Зрештою інакше не може бути. Ми боре-мося за нашу свободу і за безпеку нашої життєвого простору. Тому ми мусимо перемогти і переможемо.



# Пригадаймо собі наше минуле

## НАРОДНЕ ПОВСТАННЯ В УКРАЇНІ.

Вістка про блискучу перемогу гетьмана Б. Хмельницького над польськими військами швидко розійшлася по всій Україні. Народні маси, що стільки витерпіли під ворожим пануванням не хотіли спершу вірити, що це все правда, бо втратили вже надію на покращання своєї долі. Щойно коли домідався від очевидців-учасників про битви на Жовтих водах і під Корсунем, плакали з радості, прославляючи Запорожців і гетьмана Хмельницького за їхню хоробрість і героїзм. Люди доповідали собі весело: „Висипався Хміль із міха, нароби́в ляхам лиха”.

Водночас гетьман Б. Хмельницький розіслав по всіх усядах України своїх післанців закликаючи народ до війни з поляками. У близкі сторони їхали козаки зі зброєю, з прапорами, відчитуючи народомі письмо (універсал) гетьмана Б. Хмельницького. В дальші сторони йшли переодягнені козаки за купців, черців, бандуристів і скрізь закликали селян до боротьби з наїздниками.

## НАРОДНЯ ЧЕСТЬ ЗРОДИЛА МЕСТЬ.

Нарід послухав заклику гетьмана Б. Хмельницького і по всій Україні спалахнуло народне повстання. Селяни рішуче виступили проти польських панів, що розпаношилися на несвоїй землі й гнобили українське простолуддя, нищили церкви, заводили чужі порядки, тощо. Тому теж польські пани стрімголов утікали з України, рятуючи життя. Польських урядовців козаки вязнили, ксьондзів проганяли, касували польські уряди і порядки, силоміць насаджали на українські землі. Народня честь зродила месть, доповідали собі козаки й селяни. Бо й справді український нарід багато зазнав кривди, зневаги і наруги від польських гнобителів тому теж і добре відплачувався їм за це все. До кількох місяців не стало в Україні ніодного польського вельможі і шляхтича; всі вивтікали, інші погинули.

## КОЗАЦЬКЕ ПРАВО І ПОРЯДОК.

В усіх селах і містах України, звідкіля нарід повиганяв поляків, гетьман Б. Хмельницький скасував польські уряди й уста-

новив козацькі. По більших містах наставлено полковників, у містечках сотників, по селах отаманів. Гетьман приказав їм усюди завести зразковий правопорядок. Заборонено палити безпотрібно панські двори й будинки, нищити хліб, вирізувати худобу, тощо. Всі запаси поживи зі шляхотських маєтностей треба було відвозити до козацького табору. Гармати, зброю, що були в польських дворах, забрали козаки.

## Правно-державне положення в Генерал-Губернаторстві

В півофіційному органі Генерал-Губернаторства «Кракавер Цайтунг» з 25/26 лютого ц. р. появилася знаменна стаття п. н. «Ясне становище у східніх питаннях» на тему правно-державного положення у Генерал-Губернаторстві. Автор цієї статті п. Герман Шпангелъ, навіязує до недавньої заяви Генерал-Губернатора мін. д-ра Франка, що П він склав перед представниками закордонної преси в Берліні. Ця заява, зокрема згадка про автономію Генерал-Губернаторства, знайшла живий відгомін у закордонній пресі нейтральних держав.

Однак закордоном — пише автор — не було відомим, в яких правно-державних взаєминах залишається Генерал-Губернаторство до Німеччини. За кордоном кружляли поголоски, будьтоби терен Генерал-Губернаторства належав до території Німеччини. Ці помилкові погляди вияснила заява д-ра Франка про автономію Генерал-Губернаторства. Отже Генерал-Губернаторство залишається справді під німецькою зверхністю, але не є складовою частиною Німеччини. Між Генерал-Губернаторством і Німеччиною є технічний митний кордон; також адміністраційна влада Генерал-Губернаторства має всі характеристичні прикмети автономної території, що є під німецьким проводом. Засадничо Генерал-Губернаторство буде в майбутньому польським краєм і тут польський нарід знайде свою батьківщину, до якої матиме всі права.

У звязку з цією заявою берлінський кореспондент данського щоденника «Національ Тідінде» пише:

Мін. Франк є того погляду, що німецький нарід має провідну місію супроти ін-

Гетьман дозволив кожному записатися до козаків. Однак хто раз уже вступив до війська, мусів слухати військових прав і безоглядно їм повинуватися. Неслухняних і счовільних строго карали. Тому теж усі радо виконували те, що їм доручено.

Вже в короткому часі гетьманування Б. Хмельницького в усій Наддніпрянщині запанував спокій, селяни господарили спокійно на своїх полях, міщани вели ремесла й торгівлю, козаки й новобранці вправлялися у військовому ділі та готовилися до дальшої війни з наїздниками.

—О—

ших народів, як поляки та чехи і німецька політика «життєвого простору» має претенсії і право здійснити свої цілі. Далі кореспондент німецького щоденника підкреслює, що — згідно зі заявою д-ра Франка — створений лад у Польщі не є зовсім провізорією чи теж перехідною стадією; навпаки — німецьке Генерал-Губернаторство існуватиме далі. Вкінці згаданий кореспондент пише, що Генерал-Губернаторство буде майбутньою формою для т. зв. решток польської державності і д-р Франк є єдиним правним заступником польського народу.

На ті голоси автор статті пише, що берлінські кореспонденти закордонних часописів правильно зрозуміли напрямні німецької політики на Сході. Отже завданням Німеччини на Сході — пише «Кракавер Цайтунг» — не є гноблення малих народів, лише і виключно безпека власного життєвого простору. Німеччина не може стерпіти, щоб на її східніх кордонах Англія використовувала малі нації проти неї і мусить дбати про те, щоб ці народи жили у мирній приязній атмосфері з 80-мільоновим німецьким народом. Це домагання таке самозрозуміле, що його не треба нам мотивувати. Зрештою й Англія не стерпіла б, якби нпр. Ірландія заприязнилася з якоюсь ворожою великодержавою проти Англії і таксамо Німеччина не може погодитися на загрозу від східнього кордону.

Далі автор підкреслює, що такий хід подій корисний теж і для польського народу та пригадує, що Німеччина не мала наміру забезпечувати своїх східніх кордонів війною. Однак тому, що колишній польський уряд довів до війни на приказ Англії — то теж і на польський нарід мусять впасти наслідки цієї війни.

—О—

М. Холодний.

## Допити на станиці „Коп-у”

Червень. На дворі падав дрібний дощ. Коло 6-ої години пополудні я зійшов до міста на прохід і як звичайно хотів піти до читальні, щоби послухати авдіції з Відня. Коло «Народнього Дому», зустрів двох друзів, що живо розмовляли.

Пристаю до них. Рішаємо піти до кіна, але саме в ційже хвилині почув я за собою слова: «Пшепрашам пана, пан пуйдзе зе мнов...» «Пшодовнік» місцевої поліції в товаристві двох поліціантів стояли біля мене.

Привели до дому. Почався трус — за зброєю і нелегальною літературою. Нічого не знайшли. По скінченій ревізії «пшодовнік» заявив, що я мушу піти з ним на поліцію, щоби списати протокол.

Мені це зовсім не усміхалося; я зрозумів, що зайшло щось поважнішого, але самопевно й спокійно пішов на поліцію.

На поліції в Борщеві про ніщо мене не питали, тільки командант Хома заявив, що зі мною эле і що рано поїду до Чорткова.

Цілу ніч я перебув в канцелярії місцевої поліції, а рано в 7-ій год. в товаристві конвоєнта відвезли мене до Чорткова. Я не знав, що є в дійсності причиною мого арештування, бо ж в часі тусу не знайдено в мене ніякої нелегальної літератури, ні зброї. Всежтаки мене заковують і без ніякого вересадження відразу веуть до Чорткова.

В Чорткові завели мене на команду поліції. Саме тоді вийшов з канцелярії молодий мужчина, ясний блондин, без маринарки; як тільки побачив мене, запитав конвоєнта кого припровадив. Почувши моє прізвище — без вагання вхопив мене за волосся і втягнув до канцелярії поліції зі словами: «мами нарешче Холодного». Одночасно другий поліціант накинув мені на голову коца, затягнули до якоїсь кімнати, закували руки і ноги, повалили на долівку і зачали бити гумовою палицею по пятах.

Спершу під впливом дошкульного болю в наслідок ударів я страшенно кричав, але мабуть ніхто не чув мого крику, бо ж накрито мене грубим коцом. Зимний піт виступив на тілі. Я судорожно кидався по долівці, робилося душно, брак повітря, душило мене, в очах потемніло, зробилося слабо і я вже не чув болю... По якімсь часі я почув над собою розмову, хтось лив на мене воду, поволи я освідомив собі де нахожуся, зібрав всі думки, затиснув зуби і спокійно чекав...

Один із катів копнув мене під бік, з грудей видобувся глухий стогін... Я почув над собою диявольський сміх: «юж пшишел до себе» говорили нелюди; «належиш до організації О. У. Н., бендзеш мувіл...?» Я заціпив ще сильніше зуби, чув як ланцюхи впилися в тіло, в голові шуміло, але рішався мовчати.

І знову посипалися удари по пятах, спині, вирках... і тоді вдруге я зімлів.

Як довго тримали кобої і донит не пам'ятаю. Щойно від вентр екран з мент ітд

і я побачив перед собою трьох мужчин, одного з них кликали «пане комісажу». Він запитав мене чи буду зізнавати. Я відповів, що не маю про що зізнавати ні до чого признаватися. Тоді він з іронічною усмішкою запитав чи я знаю «Панька» з Заліщеччини; я відповів, що не знаю!

За хвилину привели до мене «Панька», його запитали чи він знає мене, відповів: «ні!», чи я був його зверхником? відповів: «ні!» Його негайно забрали, а мені накинули на голову коца і знову посипалися важкі поліцейські удари... В ночі знесли мене до пивниці — льоху.

На деревляному тапчані я лежав мов колода, думки роєм кружляли в голові, здавалося, що розсадають мозок; болю я не відчував. Чув тільки, що ноги важкі немов довбні; думав я лише про те, щоб видержати, не сказати ні слова, хочби й як мучили посіпаки.

Рано відчинилися двері, увійшов поліціант і крикнув: «виходзь». Затягнув мене до канцелярії, ноги підмною вгиналися, робилося слабо, я не чув що стою... Комісар запитав злісно, чи буду зізнавати? Я мовчав!

Знову закували руки і ноги, попід коліна і лікті вложили палицю, завязали голову коцом і почалися допити при допомозі гумової палиці! Били і відливали довго — довго, до безтями! На третій день рано зробили світлинку. Опісля запитав «комісар» «чи билісьце юж на пляцуфце «Коп-у»? Я відповів, що ні!

(д. 6.)



# Воєнний комунікат з північного фронту

— Штаб ленинградської воєнної округи повідомляє: 21. лютого не було на совітсько-Фінляндському фронті ніяких важливіших подій. Від 19. до 21. лютого совітські війська мали зайняти в районі Коівісто 176 польових укріплень, в тому 37 бетонних артилерійських фортів. Совітське летунство мало сильно бомбардувати Фінляндські об'єкти.

— Штаб ленинградської воєнної округи повідомляє: 22. лютого не було на фронті ніяких

важливіших подій. В Карельському просмілу совітські війська мали здобути 21 укріплених становин, в тсму 15 бетонних артилерійських фортів. Натальні сніжні бурі внеможливили діяльність летунства.

— Фінляндський воєнний комунікат повідомляє: 22. лютого совітські війська повели вперті наступи в Карельському просмілу, в напрямі стації Кемера.

## Англійські літаки знову нарушили нейтральність Голандії

— В ночі з 24. на 25. лютого ц. р. англійські літаки перелетіли знову над голандською територією. Ось так англійські літаки вже постійно нарушують нейтральність Голандії. Згадані ночі тверджено понад усякий сумнів англійські літаки на голандську територію. В год. 22,02 один англійський літак перелетів понад островом Тершелінг у східному напрямі. В год. 22,32 другий англійський літак перелетів попри Нойманц у південно-західному напрямі. В год. 22,45 третій англійський літак перелетів 10 км. біля Нойманц в по-

південно-східному напрямі і в год. 22,49 четвертий англійський літак перелетів 10 км. на схід від Дельфцій у південно-західному напрямі. За останній тиждень англійські літаки нарушили нейтральність Голандії 12 разів.

— Бельгійська Телеграфічна Агенція повідомляє, що також над бельгійською територією перелетів в ночі в суботу 24. лютого англійський літак. Одне наслідок дефекту згаданий літак мусів осісти недалеко Комблукс між Бріссель і Намур, 70 км. від графії.

## Торговельний договір Німеччини з Норвегією та Італією

— Німецько-норвезькі торговельні переговори, що відбувалися в останньому часі, в Осло між німецькою і норвезькою делегацією, скінчилися підписанням торговельного договору. Він нормує німецько-норвезький товарообмін в нових умовах, що витворилися внаслідок війни. Згаданий договір підписав 23. лютого ц. р. німецький посол в Осло і норвезький міністр закордонних справ проф. Кот.

Перед кількома днями відбулася в Фімі нарада у справі наладнання німецько-італійських господарських взаємин та устійнення товарообміну між Німеччиною й Італією на 1940 р. При цій нагоді представники обох урядів обговорили теж інші господарські та фінансові питання, що цікавлять обі країни і в яких вони солідарно

співпрацюють. Мусоліні слідував особисто за ходом переговорів і давав відповідні вказівки. Торговельний договір підписав амб. Макензен і Клодіус та італійський сенатор Джіаніні.

Новий договір з Норвегією та Італією є лише ще одним доказом, що Німеччина прагне у воєнний час хоче і може вдержувати торговельні взаємини з нейтральними державами і що англійська т. зв. блокада залишиться лише побожною мрією. Значіння цих торговельних договорів тим більше знаменне, що Англія, яка теж намагалася навязати з Норвегією та Швейцарією торговельні взаємини, потерпіла невдачу. Всі дотеперішні її заходи в цьому напрямі не мали ніякого успіху і до підписання договору не дійшло.

## Англія не має вже кораблів

Норвезьський часопис «Моргенбляде», повідомляє, що в Англії панує надзвичайно велика недостача тонажу для звязку з Австралією. Часопис називає положення дуже поважним, бо саме тепер же на свій перевіз не менше ніж 10 мільйонів бушель пшениці та муки, що їх британський уряд закупив в Австралії. Тому в Англії думають

щоб збіжжя з Австралії перевезти до Америки американським кораблями, що не перепливають через загрожену смугу і опісля в Америці переладувати на англійські кораблі. Однак це — пише згаданий часопис, не лише буде довго тривати, але майже подвоїть кошти транспорту, що їх муситиме Англія заплатити.

## Знаменна заява Генерального Губернатора

ПОЛЬСЬКІ ЗЕМЛІ НЕ БУДУТЬ ГЕРМАНІЗОВАНІ.

З нагоди дня праці в радомському лістрікті у неділю склав Генеральний Губернатор д-р Франк заяву про відношення Генерального Губернаторства до Німеччини.

Генеральний Губернатор відмітив, що війна, в якій так швидко зліквідовано Польщу, стала вихідною точкою для упорядкованої праці Німеччини на Сході. Поручення, що його одержав Генеральний Губернатор від канц. Гітлера об'язує на тому терені далі.

Д-р Франк відкреслює з критиком, що в радомі були прийняті всі необхідні заходи, як Губернатор Люблина, Радомя, та інші.

кому випадку не можна вважати частиною Німеччини. Цей польський простір вважає Гітлер батьківщиною поляків. Тому про германізацію того простору не можна й думати, навпаки це виключно батьківщина польського населення.

На тому просторі обов'язуватимуться далі польські закони. Лише для остаточного впорядкування відносин повинні тут приміювати німецьке право.

Слід відмітити, що на тому святі праці в Радомі були присутні всі необхідні доповідачі, як Губернатор Люблина, Радомя, та інші.

## Короткі вістки

— ВУБИХ В АНГЛІЙСЬКІЙ ФАБРИЦІ МУНІЦИП. В четвер минулого тижня в державній фабриці муніцип. у Вальгам Еббі (на північний схід від Лондону) дійшло до страшного вибуху. Гук чути було у промірі кількох кілометрів.

— НІМЕЦЬКІ ЛІТАКИ ЗАТОПИЛИ З АНГЛІЙСЬКИХ СТЕЖНИХ КОРАБЛІ. Англійські стежні кораблі «Тартан» і «Старібанк» затонули від німецьких летунських бомб. Крім цього затонув, як подає команда англійської морської флотії, стежний корабель «Фішпір» — теж від німецьких летунських бомб. Врятувався тільки 1 член залоги. Два старшини і 19 людей залоги пропало, мабуть затонули.

— СЕМА ЖЕРТВА НАПАДУ НА «АЛЬТМАРК». Минулого четверга відбувся на гірському цвинтарі в Согдаль похорон Ернеста Майера, сьомої з черги жертви англійського нападу на «Альтмарк». У похоронах взяла участь почесна сотня норвезької маринарки, делегація залоги «Альтмарк», німецький конзуль і багато місцевого населення.

— АНГЛІЙЦІ ЗАТРИМАЛИ СОВІТСЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ КОРАБЕЛЬ «Серенга», що плив з вантажем карбону до Владивостоку. Його затримав англійський воєнний корабель в порті Гон-Кон. Японська преса стверджує у звязку з цим, що Англія тратить нерви і добає в усьому транспорт воєнних матеріалів до Німеччини. Москва склала проти цього гострий протест.

— ПОБАЖАННЯ ДЛЯ ІТАЛІЙСЬКОГО ПРЕСТОНОНАСЛІДНИКА. Філер і канцлер Гітлер вислав вітальний телеграму до італійського престолонаслідника та його дружини зі сердечними побажаннями з нагоди приходу на світ донечки.

— ІТАЛІЯ ЗБІЛЬШИЛА ВИДАТКИ НА ЗБРОЄННЯ. Фашистська рада дістала вже проект бюджетового прелімінарія з видатками на армію і маринарку. Прелімінар бюджету міністерства військових справ передбачує на 1940 рік 4 і пів мільярда лірів на сухопутну армію. Ця сума на 825 мільйонів вища від минулого року. Прелімінар маринарки передбачує 3 мільярди 426 мільйонів лірів видатків на морську флотію і в порівнянні з минулим роком виказує зросту на 647 мільйонів лірів.

— ЗАТОНУВ ДАНСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ «Ассек» (1.206 тон містоти) в дорозі з Іспанії до Англії. 15 осіб зі залоги згинуло. Врятувався лиш один корабельний практикант.

— ПРОПАВ БЕЗ СЛІДУ НОРВЕЖСЬКИЙ КОРАБЕЛЬ «Тенес» (1.694 тон містоти) на Північному Морі. Побойуються, що залога з 18 осіб загинула wraz з кораблем.

— АМЕРИКА ВІДМОВЛЯЄ ПОЗИЧКИ ФІНЛЯНДІ. Девізовий відділ американського парламенту відкинув 5-ти голосами проти одного внесок признати Фінляндії позичку в сумі 30 мільйонів доларів на закупку зброї в Америці.

— ЗАВОРУШЕННЯ В ІНДІЯХ ТРИВАЮТЬ ДАЛІ. «Юнайтед Прес» повідомляє, що в північно-західних Індіях вибухли нові заворушення населення проти англійської влади і війська. Збудовані племена ставили англійцям завзятий опір. Англії понесли великі втрати.

— НАСЛІДКИ НІМЕЦЬКОЇ БЛОКАДИ АНГЛІЯ ВІДЧУВАЄ. Югославська преса повідомляє, що в індійських портах є велика кількість товарів, призначених для Англії, яких досі не вдалося навантажити на кораблі, бо плавба до Англії дуже ризикозна. Це відбулося й на коштах транспорту. Коли в серпні 1939 р. платили за транспорт вагону бавовни з Мадрасу до Англії 27 шілінгів, то сьогодні той сам транспорт коштує 140 шілінгів. Кошти транспорту збіжжя з Австралії до Англії збільшилися на 400 відсотків.

— НОВІ ЖЕРТВИ НЕВТРАЛЬНИХ ДЕРЖАВ НА МОРІ. Іспанський корабель «Боргільд» (959 тон містоти), що, як повідомляли, мав осісти на міліні, в дійсності затонув внаслідок експлозії. Грецький корабель «Пананхайдос» (4.661 тон містоти), що ще 13. січня виїхав з Голандії до Америки пропав без сліду, мабуть затонув.

— ДАЛІШІ ВТРАТИ АНГЛІЇ НА МОРІ. Англійське радіо потвердило, що англійський корабель «Джелінгтон Курт» (4.544 тон містоти) затонув на Північному Морі. Залогу вдалося врятувати. В минулу суботу затонув біля шотського побережжя британський корабель «Рояль Ерчер» (2.266 тон містоти). Узброєне англійське судно «Бельволя» також пішло на дно наїхавши на міну.

Українці

купують

елегантне

СКЛО

та ПОРЦЕЛЯНУ

тільки в українській

Комісарській Управі Фірми

ЯКІВ ДІНЕР

Київ, Шевська 20.



## За панування над Тихим Океаном

Коли в Європі грядуть важливі вирішні події серед гуркоту гармат, то на Тихому Океані покищо спокійно. Однак й на тому просторі стоять віч-на-віч проти себе дві подраженні світові потуги: Японія з одного й Злучені Держави з другого боку. Перед 100 роками обі згадані великодержави не були зацікавлені тим простором так, як саме тепер. Тоді цей простір мав лише локальне значіння. Відносини почали псуватися, коли філіппінські острови в 1898 р. дісталися Злученим Державам, хоч з цього приводу не дійшло тоді до війни з Японією.

### СУПЕРНИЦТВО ЯПОНІЇ ТА ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ.

Можна сміло твердити, що щойно в останньому історичному періоді Тихий Океан став осередком господарського та політичного зацікавлення великодержав. Відомо-ж, що Японія в останніх десятиліттях перемінилася з феодалної держави в новітню могутню державу; знову ж Злучені Держави, що межують з Тихим Океаном, з вибухом світової війни, стали оборонцем англосаських інтересів у Східній Азії.

Вже в минулому столітті Америка силкувалася стримати політичні зацікавлення Японії в цьому просторі. Доволі пригадати портсматський мир в 1905 р. і договір у Вашингтоні в 1922 р. та інші заходи Америки з метою недопущти Японію до зросту її сили на цьому життєвому просторі.

В 1924 р. парламент Злучених Держав прийняв закон т. зв. „Ексклюзійон Акт“, себто „акт виключення“, що забороняє жовтим з Азії поселюватися в Америці. В Каліфорнії живе поверх 100.000 японців, які мають свою історію. Вже 1905 р. писав часопис „Сан Франціско Кронікл“ таке про японців: „Нищі верстви японців — це вроджені злодії“. Японським дітям заборонено в 1906 р. ходити до школи разом з білими. Нічого не поміг протест Токію. Цікава пригода трапилася теперішньому японському консулеві в Нанкіні, Томоказі Горі. Перед чотирьома роками, він — як консуль — приїхав з ріднею до Льюїс Анджельос і за допомогою американських агентів шукав помешкання. Однак йому вкінці по цілоденних розшуках заявили, що „азіатові хочби він був і дипломатом не вільно мешкати в місті“, тому теж він мусів приміститися геть за містом. Треба додати, що цей консуль одружений з японкою, уродженою у Каліфорнії.

### ЯПОНЦІ В КАЛІФОРНІЇ.

Автім японці у Каліфорнії належать сьогодні до найсильніших і найбільше працьовитих громадян. На 35.000 душ японської колонії у Каліфорнії нема ніодного злодія і все життя пливе спокійно, зразково. Однак й тут японці покривджені. Японські студенти, які покінчили студії з відзначенням, не можуть дістати становища в урядах, хоч вони на основі свого уродження є американськими громадянами. — Вони примушені жити в замкненому японському гетті. Американське право забороняє японцям женитися з білими жінками. Тому багато японців мандрує до Манджуко, щоб там шукати пристановища. Всеж таки не зважаючи на згаданий закон „Ексклюзійон Акт“, японців у Каліфорнії щораз більше внаслідок великого природнього приросту японського населення. В кожному році прибуває 5.000 японців у Каліфорнію.

Японія терпеливо жде, коли арешті Америка скасує цей „ганебний“ для японців закон, що порушує честь японців.

Зовсім інакше виглядає справа японської потуги на Гавайських островах, у своєрідному Гібральтарі на Тихому Океані. — Там же дві третини населення — це японці. На 81.000 шкільної молоді — 45.000 це японські діти. Очевидно, що Гавайські острови є частиною території Америки. Годиться відмітити, що американський конгрес ніяк не хоче створити з Гавайських О-

стровів союзного стейту саме з огляду на численну перевагу японського населення на згаданих островах. Оцей момент має велике значіння у японсько-американських взаєминах.

### ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО ВІЙНИ НА ТИХОМУ ОКЕАНІ.

Очевидно, що Америка хотіла б жити в згоді з Японією, але одночасно показує своєму жовтому сусідові залізний п'ястук. Тому теж Америка буде твердині на Алясці, продовжує та поглиблює панамський канал, щоби був доступний для великих воєнних кораблів містоти 45.000 тон, а Гавайські Острови мають стати нездобутим о-

### Лікарський кутик.

## Найбільший ворог людства

Найбільше поширеною й одночасно дуже грізною та тяжкою недугою є сухоти. Наукова назва — туберкульоза від латинського слова туберкулюм (гузок), бо такі то менше або більше тверді гужки знайдено в тілах тварин та людей, що їх ця недуга вбила. Сухоти викликає бакциль, подібний до дуже, дуже малесенької, голим оком невидної палочки-прутика, т. зв. прутня д-ра Коха. Цей німецький вчений відкрив бакцилю чахотки та вияснив цілому світові, що саме прутень викликає грізну для людського роду язву сухоти. Прутень дуже відпорний на всякі фізичні та хемічні чинники, що могли би його знищити. І так стверджено, що на стіні, біля якої лежав хворий на важку легенеу постать чахотки, ще чотири місяці по смерті цього хворого були присохлі, живі та міцні прутні туберкульози. Отже не нищить їх ні відсутність води, ні недостача поживи. Що правда, оточившись кожний такий прутень доволі грубою оболонкою — торбинкою, але за це поділився в нутрі такої торбинки на кілька прутнів, так, що діставшись у пригожі для свого життя умовини, скидав зі себе непотрібну вже торбинку та негайно розсипався — розмножувався, як стверджено численними дослідженнями. Тому то не можна собі легковажити такого живого бакциля і треба дуже вистерігатись, щоби він не знайшов у людському організмі гнізда, пригожого для свого розвитку.

Хворіють на туберкульозу люди, птиці і тварини. Бакциль звірячої туберкульози (прим. коров) може перекинутися на людину та викликати у неї хворобу. Тому то треба дуже вистерігатися молока від коров, що є підозріло хворі. Сире молоко пити лиш в таких випадках, коли корова зовсім певно здорова.

Прутів вбивають соняшні (ультрафіолетні) промені, коли без перерви 48 годин їх освітлюють та дуже висока (понад 100%) та дуже низька (нижче 30° С) температура (теплота і зимно).

Найзвичайнішою дорогою, куди дістаються прутні до людського організму, це віддиховий провід (дишниця та озязки). Інколи дістається цей бакциль також крізь пасоковаті (лімфатичні) залози та кормовий провід. Через стрічу з хворою на сухоти людиною, яка викашлює зі себе цілі громади прутнів, заражується звичайно друга здорова ще людина. Зараження і розвиток бактерій в організмі такої здорової людини влекшує простуда, перевтома або голод. Голодний, ослаблений чоловік взагалі занепадає швидше на всякі недуги і тим самим і на чахотку.

Тому треба вистерігатись зустрічі з людьми хворими на сухоти. Не вільно навіть старшим цілувати дітей в уста. Мала дитина повинна спати в окремому ліжочку; якщо такого ніяк не можна дістати, то при-

середком. З цією метою перебуває там велика залога а з весною знову відбудуться великі маневри американської флоту на Тихому Океані у трикутнику: Аляска — Каліфорнія — Гавайські Острови.

Дня 26. січня ц. р. перестав обов'язувати американсько-японський торговельний договір, що його Злучені Держави виповіли ще в липні 1939 р., щоби заперестувати таким чином проти японської політики в Китаю. Це доволі важкий удар для господарки Японії, бо Америка була добрим відборцем японських продуктів. Тепер ведеться взаїмна пресова кампанія, доволі напружена між обома великодержавами. Можна сподіватися, що на пресовій кампанії не скінчиться.

—о—

найменше на окремій подушці. Якщо одна дитина починає кашляти, тоді рішуче не вільно їй спати разом з другою. Доброю контролею (перевіркою) чи людина може хворіти на легені — це мірення теплоти під пахою в 8-ій, 12-ій і 16—17-ій год. кожного дня. Якщо протягом 3-ох днів ствердимо, що температура (теплота) в полудневій годині (між 15—17 год.) вища ніж 37° лікарського термоміра (термометра), а шлунок та інші органи є здорові, тоді треба підозрівати хворобу легенів і негайно звернутися до лікаря. Дальшими об'явами занедужання на сухоти — це ослаблення, кашель, нічні поти і неспокійні сні. Такій людині важко засипляти; вона будиться теж скоріше і відчуває якийсь внутрішній неспокій. В деяких людей при повставанні сухіт змінюється характер так, що маленька, зовсім незначна причина викликає у них великі, нагальні напади гніву. Інколи бувають ці напади гніву лиш одиноким показником того, що у грудях діється ось недоброго. Деколи виступають також болі під лопатками, між лопатками, зпереду грудної клітки, вбоці і також нудота та тягнення під ключицями. Апетит деколи меншає, інколи більшає. Часто виступає сонність і неохота до праці. Коли всі ці об'яви завважимо, або хочби деякі з них — треба звернутися до лікаря. Не вільно легкодушно опалюватись на сонці — зокрема якщо у хворій людині підвищена теплота (температура).

Сухоти можна вилікувати. Треба лише в час почати їх лікування. Головними чинниками при лікуванні це: 1) свіже повітря, 2) добрий харч, 3) спокій. Кімната, де лежить хворий повинна бути велика, ясна, соняшна, тричі денно провітрювана. Ліжко повинно бути вигідне, не стояти близько вогкої стіни, ні занадто близько печі. Їсти треба багато, 5—7 разів денно. Найкращою стравою для хворого це молоко, масло, сметана, жовтка яєць, тісто (вареники, галушки), овочі, теляче мясо, добре окрашена бараболя, сир. Якщо хворий не любить молока, якщо воно для нього відразливе, повинен додавати собі до нього нешкідливих підмінок кави (прим. пражінь). По молоці добре вимити уста, бо тоді в устній ямі не витворюється осад; такий осад з молока міг би з часом витворити відразу до нього. — Літом треба лежати в садку, якщо мине гарячка, тоді вставати, але не вільно виходити з дому в мокрі, холодні, мрячні вечорі.

Спокій, це один з найважливіших чинників. Хворий не сміє турбуватися нічим, хвилюватися, не сміє вести палких дискусій, ні суперечок. Також треба вистерігатись важкої фізичної праці і сильної втоми. Всі поради лікаря треба виконувати дуже совісно.

Я. М.



# НОВИНКИ

## КАЛЕНДАР,

Лютий:

29. Четвер — Памфила

Березень:

1. П'ятниця — Теодора

2. Субота — Льва Папи

3. Неділя — Мясопустна Арх. Т.

— **ЗАЛІЗНИЧИЙ МІСТ НА ДУНАЙШІ ЗАМКНЕНИЙ.** Генеральна дирекція Східної Залізничної повідомляє, що в наслідок направи знищеного залізничного мосту на Дунаїші на шляху Краків-Закопане замкнено переїзд згаданим мостом від 26. до 29. лютого н. р.

— **ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ ЛЯВІН.** В Енталь в Австрії зіснулися 3 великі лавіни, під тягарем яких загинули 3 особи. Дві з них вже відкопали, третьої не вдалося досі відшукати. Також в Авсерформ недалеко Егрвальду засипала лавіна 2-ох лещетарів. Один вспів врятуватися, зате другого лавіна засипала зовсім і не зважаючи на негайну рятункову акцію не вдалося його віднайти.

— **СМЕРТЬ РИБАЛОК СЕРЕД ЛЕДІВ.** Минулої неділі вибралися рибалки двома суднами на море, в напрямі Зеландії. Коли вже рибалки були на повному морі, несподівано сильна морська струя, яка гнала велитенську ледяну кригу, вхопила в свої обійми судно з 20 людьми. Рятунок акція не дала бажаного успіху. Залога мабуть загинула. Залога другого судна врятувалася.

— **СНІГОВІ І ЛЯВІНИ В ПОЛУДНЕВІЙ СЕРБІЇ.** Великі снігові, що лютували останніми днями в Югославії, увязили в масах снігу 7 поїздів на шляху Скопље—Гостівар. У східній Сербії один поїзд стояв у полі у снігах 13 годин. Великі гірські лавіни засипали минулого четверга 7 осіб. Всі вони загинули.

— **ЛЯВІНА ЗАСИПАЛА 15 ЛЕЩЕТАРІВ.** Минулої середи на альпійських гірських узбіччях Вальмендлер - Гори велика лавіна засипала малу долину над річкою Вальзерою недалеко місцевості Бад. Зрушена лещетарями маса снігу скотилася великою лавиною і засипала 15 лещетарів. Два лещетарі загинули під лавиною, 4 лещетарі пропали без сліду. Не зважаючи на рятункову акцію 100 членів рятувальної сторожі не вдалося досі віднайти. Мабуть усі загинули.

— **120 ОСІБ ЗГІНУЛО ВІД ЗЕМЛЕТРУСУ.** Підчас землетрусу, що навістив минулої середи околиці Кайзері, загинуло 120 осіб. Одно село зруйнував землетрус до тла, кілька поважно знищив. Новий землетрус відчували теж у місті Сівас. Морози і снігові спинюють в Туреччині морську комунікацію.

— **НОВІ ЖЕРТВИ ЛЯВІН В ЗАЛЬЦБУРСЬКИХ АЛЬПАХ.** 21. лютого сніжна лавіна велитенських розмірів присипала в Зальцбурських Альпах трьох лещетарів з Цель над озером, коло місцевості Состін. Несчастливих не вдалося досі видобути з під снігу. 22. лютого сніжна лавіна засипала знову двох лещетарів, які спиналися на вершок Шатберг.

## Малий фейлетон

## Титуломанія

За небіжечки Польщі людина без титулу ходила, як без носа.

Кожний мусів бути від чогось директором, коли вже не інспектором. Хто написав один допис до часопису був редактором, а кожний підстаркуватий пан радником. Вчителі були професорами, а правдиві директорами «презесами», на емеритурі президентами.

А вже найгірше було, коли приходилось іти на аудієнцію до якогось уряду. Чоловік довго стояв під дверми і, переступаючи з ноги на ногу, думав, як затитулювати панка, з яким треба говорити.

Оповідав мені один наш вчитель такий випадок:

«Якось трапилось, що я мав діло до кураторії.

Приходжу — сидить, плечима до мене, якась фігура.

— Пан чого? — питається мене через плече?

— Я, прошен пана інспектора...

— Не естем інсперторем! — перебила фігура.

Я змісця поправився:

— Прошен пана надіспектора...

— Не естем надіспектором!! — скричав уже панок. — Пан повинен ведзець мойон титулятурен!

Стою мовчки і в голові перебіраю всі титули.

— Естем ві-зи-та-то-ржем!! — змилувалась вкінці фігура. Але, ясна річ, ціла моя справа перепала, незважаючи, що я мав зі собою свідоцтво лояльності від самого «команданта постерунку».

Другий мій знайомий оповів мені знову таке: «Я, славити Бога, з ніякими урядами до діла ніколи не мав. Сидів собі, як знаєте, на селі і, як то кажуть, сіяв гречку. Але якось вийшла мені заковика з податком: за багато нарахували. Не було ради, як самому скочити до міста, до скарбового уряду. Вибіраюсь, а жінка мені наказує:

— Дивись тільки, людям честь віддай, як належить! Бо ти на селі чисто вже

здичів. Перевідай, як кого титулювати і титулуй все виразно і голосно. Язик тобі від цього не відпаде, а справі багато по-може.

Намотав я жінчину раду на вус і поїхав.

Приходжу до уряду, а якийсь возьний до мене грізно:

— З якою справою?

Такою то, а такою, пане возь..., пше-прашам, пане функціонарюшу.

І суну залотого в руку.

— А то, пане дідичу, — змяк возьний — прошу найкраще піти до самого «віцепрезеса». Просто й двері на ліво.

Йду, стукаю і входжу.

Сидить якийсь панисько і пише. Я вклонився, він нічого — пише. Вклонився я другий раз — пише. Постояв я постояв, кахнькнув — пише. Минуло доброї чверть години, як панисько положив перо, обтер з лисини піт і до мене:

— Пан до мене?

— Так, пане ві-ци-презес!

Панисько, як вибалушить очиська, як зарепетує:

— Безчельность! Кто пана тутай пши-слал?? Прошен вийсь!

Опісля в дома, довго жінка клала мені в голову, що титулювати «віципрезеса» «віципрезесом» образливо. Але я до нині цього добре не розумію.

Така була морока з титулами. Добре, що скінчилась — але ба! Ось вчора я мав орудку до одного нашого бувшого директора, бувшої установи.

— Пане Петрушка!... — кажу йому.

— Я для вас не Петрушка! — перебиває образливо.

— Пане добродію!...

— Я вам ніякий добродій!

— А що ж ви?

— Я — директор!

Гай-гай! Двадцять літ, жодоньки! Не дивуйтеся!...

Мамай.

## Конференція скандинавських держав

Конференція міністрів скандинавських держав тривала дуже коротко. Почалась вона в неділю (25. лютого) передполуднем і скінчилась вже вечером. Про її наради оголошено спільний офіційний комунікат. В ньому стверджують, що скандинавські держави є вповні однозгідні в співпраці над збереженням надалі політики нейтральності. — Що до фінляндського питання скандинавські держави мають як найповажніше бажання, щоб північний конфлікт в як найкоротшому часі був розв'язаний мирним шляхом під умовою збереження державної самостійності фінляндського народу. Міністри трьох скандинавських держав згодні в тому, щоб продовжувати політику нейтральності, зовсім безсторонно і незалежно від усіх воюючих сторін, і твердо боронити непорушності території скандинавських держав. — Нейтральні держави мають великі жертви в людях і добрі внаслідок непошанування міжнародного права у морській війні, тому піднімають проти цього поважний спротив. В переговорах у цій справі з воюючими державами скандинавські держави будуть взаємно піддержуватись. Вкінці усі три міністри закордонних справ висловили побажання, що скандинавські держави — Норвегія, Швеція і Данія — ковитають рідко кождої спроби завести справжній і грізний мир.

## Оживлення сільського господарства в балканських краях

Майже у всіх балканських державах промисл ще слабо розвинений. Тому то хліборобські продукти не мають доброго збуту і хліборобство не може розвинути в такій мірі, як це відповідало б національним господарським вимогам.

Тимчасом передумовою ширшого розвитку сільського господарства і промисловості є саме оживлення сільського господарства. Це оживлення на думку різних знавців можна досягнути в усіх балканських державах тільки збільшенням управи промислових рослин, зокрема олійних. Управа цих рослин вимагає передовсім більше робучих сил, яких у південно-східних державах, зокрема на селі, напевно не бракує. До того дохід з цих рослин є два-три рази такий високий ніж з управи пшениці і кукурудзи. Отже збільшення управи промислових та олійних рослин є в інтересі південно-східних держав. Це для них єдина можливість, щоб усунути головне недомагання — недостатню інтенсивність їхнього сільського господарства.

Однак поширити управу промислових рослин можна лише тоді, якщо вони будуть мати запевнене і постійне місце збуту. Довший час це було неможливим, бо на світовому ринку, з огляду на велитенську подаж тропічних олійних рослин, зацікавлення олійними рослинами, що їх упрявляють на південному сході, було мінімальне. До таких рослин належить в першу чергу

ріпак, соняшник, соя а частинно й оливи. Щойно коли велике зацікавлення тими рощинами виявила Німеччина, для південно-східних країн настали величезні можливості розбудови управи тих рослин. І вже в останніх роках поверхня управного поля під ці рослини помітно збільшилася. І так поверхня управи промислових та олійних рослин зросла у Болгарії від 1929 р. до 1938 р. з 142.000 гектарів на 355.000 га, в Румунії з 366.000 на 486.000 га. Управна площа сої сягає нині в Румунії вже 97.451 га, а в Болгарії зросла на 12.366 га. В Югославії в останніх п'яти роках збільшилася управна площа під сою з 628 на 3.856 га, ріпаку з 7.900 на кругло 19.000 га, а соняшника з 2.600 теж на кругло 19.000 га. Та ці висліди навіть і в самій Югославії вважаються недостаточними, там домагаються збільшення управи сої, для якої є дуже добрі умовини в Хорватії та Славонії. У зв'язку з тим югословянська преса підкреслює велику спільноту господарських інтересів Німеччини та південно-східних держав.

ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИШТАЛИ,  
поручає Комісарська Управа  
— Ф-ми А. ЕДЕР —

Краків, вул. Фабрична 6.



## 3 Генерал-Губернаторства

— Остаточне устійнення цін на мясо, цукор та олійні насіння. Влада Генерал-Губернаторства устійнила в останніх днях ціни на споживчі предмети, а саме мясо і м'ясні вироби, яйця, цукор та олійні насіння. Влада устійнила: 1) **напрямні ціни** при закупі товару у продуцента і 2) **максимальні ціни** при продажі товару консументам. Висоту одних і других цін устійнено відповідно до господарського зріжничкування поодиноких смуг Ген. Губернаторства а саме:

В гуртовій торгівлі ціни на волове мясо такі: Варшава та варшавська округа 2 зол. за 1 кг, Краків 1,62 зол.; Кельце, Люблин, Пйотрків, Радом, Тарнів і Ченстохова 1,54 зол. Ціни вепрового мяса в гуртовій торгівлі такі: Варшава і варшавська округа 2,66 зол., Краків 2,02 зол.; Ченстохова 1,96 зол.; Пйотрків і Тарнів 1,91 зол.; Кельце і Радом 1,85 зол.; Люблин 1,80 зол. Ціни телячого мяса в гуртовій торгівлі такі: Варшава та варшавська округа 1,52 зол.; Краків 1,36 зол.; Кельце, Люблин, Радом, Пйотрків, Тарнів і Ченстохова 1,30 зол. Ціни на баранину в гуртовій торгівлі такі: Варшава та варшавська округа 1,48 зол.; Краків 1,30 зол.; Кельце, Люблин, Радом, Пйотрків, Тарнів і Ченстохова 1,20 зол. за **кілограм**.

У дрібній торгівлі влада устійнила на мясо такі максимальні ціни для поодиноких округ: волове мясо найкращої якості: у Варшаві та окрузі 2,86 зол.; у Кракові 2,60 зол.; у Ченстохові, Пйотркові, Тарнові, Кельцах, Радомі і Люблині 2,46 за **кілограм**. На інші роди волового мяса устійнено нижчі ціни. Ціни вепрового мяса в роз-

дрібній продажі за найкращу якість в поодиноких округах такі: Варшава й округа 3,10 зол.; Краків 3 зол.; Ченстохова 2,90 зол.; Пйотрків і Тарнів 2,84 зол.; Кельце і Радом 2,78 зол.; Люблин 2,76 зол. за **кілограм**. Теляче мясо в дрібній продажі за найкращу якість: Варшава й округа 1,90 зол.; Краків 1,80 зол.; Кельце, Люблин, Пйотрків, Радом і Ченстохова 1,74 зол. за **кілограм**. Напрямні ціни за курячі яйця при закупі в торговців такі: від 1. березня до 30. вересня за 1 кг свіжих яєць 1,50 зол.; і кг висортованих яєць 1,20 зол. Від 1. жовтня до 28. лютого за 1 кг свіжих яєць 2,40 зол.; за 1 кг висортованих яєць 2 зол. Максимальні ціни при продажі такі: від 16. березня до 15. вересня за 1 кг. свіжих яєць 1,90 зол.; за 1 кг. висортованих яєць 1,60 зол.; від 1. лютого до 15 березня і від 16. вересня до 31 жовтня за 1 кг. свіжих яєць 2,65 зол.; за 1 кг. висортованих яєць 2,20 зол. Від 1. листопада до 31. січня за 1 кг. свіжих яєць 3,20 зол.; за 1 кг. висортованих яєць 2,65 зол. Всі згадані ціни у Варшаві вищі на 20 сот. за 1 кг.

Ціна на цукор на терені цілого Ген. Губернаторства 1,45 зол. за 1 кг. або 15 сот. за 1 дкг. У Варшаві 1,50 зол. за 1 кг. або 16 сот. за 1 дкг.

Ціни на олійне насіння за 100 кг. при закупі у продуцента такі: ріпак 70 зол., насіння льну 65 зол., насіння конопель 60 зол., насіння маку 130 зол.; жовта гірчиця 100 золотих. — Промислові підприємства платять крім цього відповідні оплати за кожних 100 кілограмів товару господарській централі у Кракові.

## Всяччина

— Залізничний міст на Сяні коло Розвадова вже направили і від вівтірка 20-го лютого ц. р. відбувається вже нормальна залізнична комунікація на шляху Кракі—Переворсь—Люблин. До того часу залізничний рух з Кракова і з Перемишля відбувався окремим шляхом: Сандомир—Радом—Демблін. Ця окремня залізнична комунікація давалася сильно в знаки населенню. Тому генеральна дирекція Східної Залізниці приспішила направи залізничного мосту на Сяні під Розвадовом, що його знищили підчас відступу польські війська. По приході німецької армії німецькі сапери почали негайно направи мосту. Одначе їх швидко забрали до важніших робіт і направи мосту перебрали німецькі залізничники, які докінчили її 19. лютого ц. р. не зважаючи на сильні морози і приплив води на Сяні.

— Велика лявіна змела з лица землі будинки гірської стації Берг і Гріндеваль у Швайцарії. Жертв в людях не було.

— Перевіз поштових посилок торпедою. Між Марселем та Альжиром перевели пробу перевозу поштових посилок повітряною торпедою. Це літак без летуна з поштовими посилками, що ним кермують при допомозі радіо. Згаданий літак — як повідомляє часопис «Месаджеро» — осів правильно в Африці. Якщо дальший перевіз поштових посилок відбуватиметься правильно таку поштову комунікацію заведуть між Францією та Сирією.

**Присилайте передплату!**

## ОГОЛОШЕННЯ

**Комісарська Управа Фірми**  
**Краків, Ринок число 30.**

**ЯКІВ ГРОСС**

поручає українській клієнтелі  
порцеляну кришталі лампи

### Дрібні оголошення

Матіяш Остапак напишіть на адресу: Кисілевський, Ряшів — Замойського 12/1.

Пошукую інж. Поповича Богд. Подати адресу: Масний Микола, Пшеворск — Ринок 72.

Ожидівні! Напишіть на адресу: Куземський Іван — Грубешів — Пілсудського 51.

Пошукую своїх приятелів: А. Бонка, М. Гуцу, Я. Чонка, П. Моханця і Ганусю Пантлківну — писати на адресу: Василь Ришко — Ганновер — Подбельськаштрассе 278/III.

Пошукую Володимира, Осипа й Ярослава Мартинця. Повідомити на адресу: Мартинець Роман, Ганновер — Подбельськаштрассе 278/III.

Потрібний першорядний кухар до більшого ресторанічного льокалю у Кракові. Зголошеная до «Крак. Вістей».

Хто знає місце побуту адв. С. Підгірського з Волині, прошу подати його адресу Степанові Місовому, учит. у Красному, п. Любартів, волость Устимів.

Дня 11. лютого 1940 р. в таборі переселенців помер у п'ятій весні життя наш найдорожчий внучок  
**ІГОР - БОРИС ЛОГАЗА.**

Свіжа самітна могилка виросла на цвинтарі в Константинові біля Лодзі. — З цієї сумної причини складають на «Зимову допомогу» для бідних дітей в Кракові зол. 100.— Катерина і Михайло Хамули.

### Ф-ма „КРІШЕР“

країнська Комісарська Управа  
Ураків, Фльоріанська 9 Звезинецька 6

Урядово затверджений радісвий варстат і продажа радісвих частин. Можна набити або направити у варстаті: ровери, машини, до шиття дитячі візки, патефони.

### омісарська Управа Фірми

**ЛЕВ БРАЦЕЙОВСЬКИЙ**  
раків, вул. Фльоріанська 28.

ПОРУЧАЄ ВАМ свій багатий  
**ВИБІР ЖІНОЧОЇ КОНФЕКЦІЇ.**

### Листування Адміністрації

П. Ст. Місовий — Красне. Оголошення коштують зол. 5.40.

Просимо наших передплатників вирішувати свою належність за місяці січень і лютий. Хто не надіслав до 15 ц. м. належності, тому здержимо часопис!

Грошеві перкази купувати на пошті — ми не вислаємо ніяких розрахункових переказів. Таких нема!

### Комісарська Управа Фірми

**Perlberger & Schenker**

Krakau, Burgstrasse 48.

Теодор Семаківський

постачає богослужебні та виноградні вина, лікери й коняки.

**Вже вийшов новий наклад**  
**КИШИНЕВОГО КАЛЕНДАРЦЯ**  
**на 1940 р.**

Ціна 30 сот.

Ціна 30 сот.

**ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ:** Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол.,  $\frac{1}{4}$  сторінки 180 зол.,  $\frac{1}{8}$  сторінки 150 зол.,  $\frac{1}{16}$  сторінки 80 зол.  
**МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ:** 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
**ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ:** 30 отиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, II. Телефон 230-39.  
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34. II, Fernsprecher 230-39 Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79